



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12746A/HG12746B

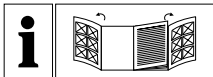
Version: 02/2025

Last Information Update · Információk állása · Stav
informáci · Stav informácií · Stand der Informationen:

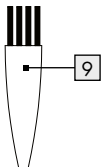
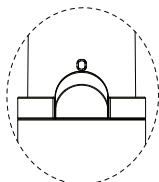
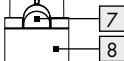
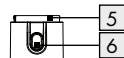
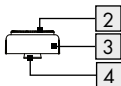
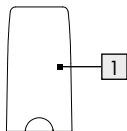
01/2025 · Ident.-No.: HG12746A/B012025-HU/CZ/SK

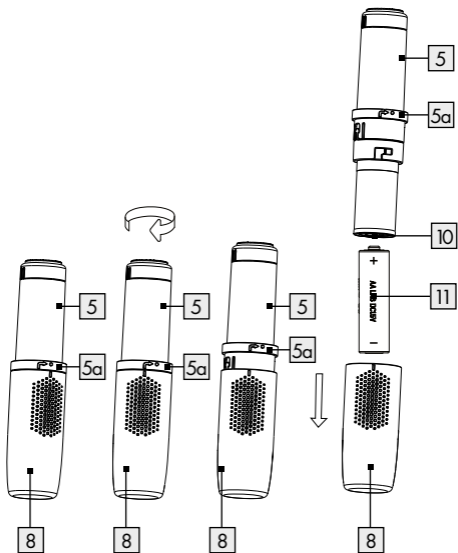
IAN 490677_2407





GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	32
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	60
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	87
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	115








A

B

List of pictograms used	Page 7
Introduction	Page 9
Intended use	Page 10
Parts description	Page 10
Technical data	Page 10
Scope of delivery	Page 11
Safety instructions	Page 11
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 14
Before first use	Page 19
Inserting / replacing the battery	Page 19
Attaching / removing the attachment	Page 20
Operation	Page 21
Switch on / off	Page 21
Removing facial hair	Page 22
Cleaning, care and storage ...	Page 23
Troubleshooting	Page 24

Order accessories / replacement parts	Page 25
Disposal	Page 25
Warranty	Page 27
Warranty claim procedure	Page 29
Service	Page 30
EU declaration of conformity ...	Page 31

List of pictograms used

	Direct current/voltage
	Battery included
	Locked/unlocked
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly

List of pictograms used



Do not deform/damage



Do not open/dismantle



Do not mix different types or brands



Do not mix new and used



Do not charge



Keep away from water and excessive moisture



Do not short circuit

List of pictograms used



Insert correctly

Facial Hair Remover

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is solely designed to remove facial hairs. This product is designed for private household use only. It must not be used in commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Parts description

- | | | | |
|----|-----------------|----|---------------------------|
| 1 | Protective cap | 7 | Slide switch |
| 2 | Protective foil | 8 | Battery compartment cover |
| 3 | Shaver head | 9 | Cleaning brush |
| 4 | Drive shaft | 10 | Battery compartment |
| 5 | Housing | 11 | Battery |
| 5a | Housing ring | | |
| 6 | Built-in light | | |

● Technical data

Battery: 1.5 V  battery (AA), (LR6)

Emissions Sound

pressure level: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Scope of delivery

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 Facial hair remover | 1 Battery |
| 1 Cleaning brush | 1 Instructions for use |



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE
AND INSTRUCTIONS IN A SAFE
PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- The connection terminals must not be short-circuited.
- **CAUTION!** This product is not a toy for children! Keep out of the reach of children. Children are not aware of the dangers

associated with handling electrical products.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the product if you notice any signs of damage, otherwise you may get hurt.
- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- Prevent strong impact or stress on the product to avoid damages!
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact an electrician.




WARNING!

Keep the appliance dry. Never immerse this product into water.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge

non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/

rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!

- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Rechargeable batteries must be removed from the device before charging.
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product and safely dispose of.



WARNING!

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



● Before first use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting/replacing the battery (see Fig. B)

- Switching off the product: Slide down the slide switch **7** into the position "I" (see Fig. A).
- Remove the protective cap **1** from the housing **5**.
- Turn the product to back side, hold the housing **5** firmly and vertically and turn the battery compartment cap **8** clockwise until the mark "I" on the

battery compartment cap **8** is aligned with the arrow mark (see Fig. B) on the housing ring **5a**.










- Remove the used battery **11**, if present.
- Insert a new battery type AA (LR6) in the battery compartment **10** (see Fig. B).

Indication: Pay attention to the right polarity. This is indicated in the battery compartment **10**.


- Hold the housing ring **5a** firmly and vertically and turn the battery compartment cap **8** counter clockwise until the mark "I" on the battery compartment cap **8** is aligned with the dot mark (see Fig. B) on the housing ring **5a**.

● **Attaching/removing the attachment (see Fig. C)**

- Remove the protective cap **1** by pulling it away from the housing **5**.
- Turn the shaver head **3** counter-clockwise until the dot mark ● on the shaver head **3** is aligned with

- the unlock mark  on the top of the housing  to release and remove the shaver head .
- Turn the shaver head  clockwise until the dot mark  on the shaver head  is aligned with the lock mark  on the top of the housing  to fasten the shaver head .




● Operation

Note: Do not use the product if the shaver head  is deformed or damaged.

Note: For hygienic reasons, the product should only be used by one person.

- Do not use the product on irritated skin.

● Switch on/off

- Before use: Remove the protective cap .
- Switching on the product: Slide up the slide switch  into the position "0". The built-in light  will light on.

- Switching off the product: Slide down the slide switch **7** into the position “I”. The built-in light **6** will light off.

● Removing facial hair

- Place the shaver head **3** onto the product as described in the chapter “Attaching/removing the attachment”.
- Switch the product on as described in the chapter “Switch on/off”.
- **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Be careful not to use too much pressure during removal. Carefully apply the product to guide the protective foil **2** flat and slowly with only a little pressure over the skin. Remove the facial hair with small circular or use in linear movements. Apply the built-in light **6** to reveal the fine hair.
- After using switch the product off as described in the chapter “Switch on/off”.

● Cleaning, care and storage

Note: Always switch off the product before cleaning it.

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. These might damage the surface of the product.
- Take the shaver head [3] off as shown in Fig. C and clean it carefully under running water. Then fully dry the shaver head [3] before re-installation.

Attention: Never immerse the product in water. Otherwise, irreparable damage may result.

- If there are still hairs in the drive shaft [4] clean it with the cleaning brush [9].
- Wipe the housing [5] with a dry cloth.
- To store the product, always put on the protective cap [1].
- Keep the product in a cool, dry location.

● Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The drive shaft 4 moves slowly.	The battery 11 is empty.	Replace the battery 11 (see Fig. B).
	The drive shaft 4 or protective foil 2 is blocked and should be cleaned.	Clean the drive shaft 4 and protective foil 2 carefully under running water. Use the included cleaning brush 9 , if you notice that some hairs are blocking the drive shaft 4 or protective foil 2 .
The product will not turn on or not light on.	The battery 11 is empty.	Replace the battery 11 (see Fig. B).

● **Order accessories/replacement parts**

You can order the following accessories / replacement parts online:

Shaver head 3

Facial hair remover SGH 1.5 B1

Website: www.optimex-shop.com

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 -7: plastics/

20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product.

Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 490677_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 490677_2407)

IAN: 490677_2407
Product identification: "SILVERCREST" Facial hair remover
Model Number: HG12746A, HG12746B

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018



Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	11.10.2024		
Place	Date	ppa. Stephan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 34
Bevezető	Oldal 36
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 36
Alkatrészleírás.....	Oldal 37
Műszaki adatok.....	Oldal 37
A csomag tartalma.....	Oldal 37
Biztonsági tudnivalók	Oldal 38
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 41
Első használat előtt	Oldal 46
Az elem behelyezése / cseréje.....	Oldal 46
Fej felhelyezése / eltávolítása.....	Oldal 47
Üzemeltetés	Oldal 48
Be- / kikapcsolás.....	Oldal 48
Arcszőrzet eltávolítás.....	Oldal 49
Tisztítás, ápolás, tárolás	Oldal 50

Hibaelhárítás	Oldal 51
Tartozékok / pótalkatrészek rendelése	Oldal 52
Mentesítés	Oldal 53
Garancia	Oldal 55
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 57
Szerviz	Oldal 58
EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 59

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség
	Elem mellékelve
	Zárva/nyitva
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek előtt elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Ne deformálja/rongálja meg!



Ne nyissa fel/szerelje szét!



Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!



Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!



Ne töltsse!



Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!



Ne zárja rövidre!



Ügyeljen a helyes behelyezésre!

Arcszőrzet eltávolító

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

Ez a termék kizárólag arcszőrzet eltávolítására szolgál. A termék kizárólag magánhasználatra készült. Nem alkalmas közületi felhasználásra. A gyártó

nem felel a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

● Alkatrészleírás

1	védőborítás	6	beépített fény
2	védőfólia	7	tolókapcsoló
3	borotvafej	8	elemrekesz-fedél
4	hajtótengely	9	tisztítókefe
5	burkolat	10	elemrekesz
5a	gyűrű	11	elem

● Műszaki adatok

Elem: 1,5 V \equiv elem (AA), (LR6)

Kibocsátott

hangnyomásszint: < 70 dB(A), K = 3 dB

● A csomag tartalma

1 arcszőrnyíró	1 elem
1 tisztítókefe	1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

**GONDOSAN ŐRIZZEN MEG
MINDEN BIZTONSÁGI TUDNI-
VALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐ-
BENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!**

- A csatlakozókapcsokat nem szabad rövidre zárni.
- **VIGYÁZAT!** Ez a termék nem gyerekjáték! Tartsa távol a terméket a gyermekektől. A gyerekek nem képesek azokat a veszélyeket felismerni, amelyek az

elektromos termékek kezelése során felléphetnek.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést észlel. Különben megsérülhet.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvesség hatásának, ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Ne tegye ki a terméket erős lökéseknek vagy mechanikai igénybevételeknek.
- Sérülések, javítások vagy egyéb probléma esetén forduljon elektromos szakemberhez.




FIGYELMEZTETÉS!

Óvja a készüléket a nedvességtől! Soha ne merítse a terméket vízbe.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/

vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



- **VISELJEN VÉDŐ-
KESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.

- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az

elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- Töltés előtt ki kell venni az újratölthető elemeket a készülékből.
- Távolítsa el a termékből és ártalmatlanítsa biztonságosan a lemerült elemeket/akkumulátorokat.



FIGYELMEZTETÉS!

AZ ELEMÉK GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK!

Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légzőszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.



● Első használat előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● **Az elem behelyezése/cseréje (lásd B ábra)**


- Először kapcsolja ki a terméket: Ehhez tolja a tolókapcsolót **7** lefelé „I” állásba (lásd A ábra).
- Távolítsa el a védőborítást **1** a burkolatról **5**.
- Fordítsa a hátoldalára a terméket. Tartsa függőlegesen a burkolatot **5**, és fordítsa el az elemrekesz fedelét **8** az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg az elemrekesz fedelén **8** látható „I” jelölés a gyűrűn **5a** található nyíl jelöléshez lesz igazítva (lásd B ábra).
- Ha szükséges, vegye ki a lemerült elemet **11**.
- Helyezzen be egy új AA (LR6) típusú elemet az elemrekeszbe **10** (lásd B ábra).

Tudnivaló: Ügyeljen a helyes polaritásra. Ez az elemrekeszben **10** van feltüntetve.

- Tartsa függőlegesen a gyűrűt **5a**, és fordítsa el az elemrekesz fedelét **8** az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg az elemrekesz fedelén **8** látható „I” jelölés a gyűrűn **5a** található pont jelöléshez lesz igazítva (lásd B ábra).

● Fej felhelyezése/eltávolítása (lásd C ábra)

- Távolítsa el a védőborítást **1** úgy, hogy lehúzza a burkolatról **5**.
- Forgassa el a borotvafejet **3** az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a borotvafejen **3** lévő pont jel ● egy vonalba nem kerül a burkolat **5** tetején lévő kioldó jellel **2**. Lazítsa meg a borotvafejet **3**, és távolítsa el.
- A borotvafej **3** rögzítéséhez forgassa el a borotvafejet **3** az óramutató járásával

megegyező irányba, amíg a borotvafejen **3** lévő pont jel ● egy vonalba nem kerül a burkolat **5** tejjén lévő záró jellel .

● Üzemeltetés

Tudnivaló: Ne használja a terméket, ha a borotvafej **3** eldeformálódott, vagy megsérült.

Tudnivaló: Higiéniai okokból a terméket mindig csak egy személy használja.

- Ne használja a terméket irritált bőrön.

● **Be-/kikapcsolás**

- Használat előtt távolítsa el a védőborítást **1**.
- A termék bekapcsolásához csúsztassa a tolókapcsolót **7** felfelé „**0**” állásba. A beépített fény **6** kigyullad.
- A termék kikapcsolásához tolja a tolókapcsolót **7** lefelé „**I**” állásba. A beépített fény **6** kialszik.

● Arcszőrzet eltávolítás

- Helyezze a borotvafejet **3** a termékre a „Fej felhelyezése/eltávolítása” fejezetben leírtak szerint.
- Kapcsolja be a terméket a „Be-/kikapcsolás” fejezetben leírtak szerint.
- **FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ügyeljen arra, hogy az eltávolítás során ne gyakoroljon túl nagy nyomást. Óvatosan használja a terméket, és csak kis nyomással mozgassa a védőfóliát **2** elsimítva és lassan a bőrön. Kis körkörös vagy egyenes mozdulatokkal távolítsa el az arcszőrzetet. Használja a beépített fényt **6**, hogy láthatóvá tegye a finom szőrszálakat.
- Kapcsolja ki a terméket a használat után a „Be-/kikapcsolás” fejezetben leírtak szerint.

● Tisztítás, ápolás, tárolás

Tudnivaló: Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket.

- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret. Ezek megsérthetik a termék felületét.
- Távolítsa el a borotvafejet **3** a C. ábrának megfelelően, és folyó víz alatt gondosan tisztítsa meg. Végül hagyja teljesen megszáradni a borotvafejet **3**, mielőtt újra használná a terméket.

Figyelem: Soha ne merítse vízbe a terméket. Ellenkező esetben visszafordíthatatlan anyagi károk keletkezhetnek.

- Amennyiben szőrmaradványok maradtak a hajtótengelyben **4**, távolítsa el azokat a tisztítókefével **9**.
- Száraz kendővel törölje le a burkolatot **5**.
- A termék tárolásához kérjük, mindig helyezze fel a védőborítást **1**.
- A terméket hűvös és száraz helyen tárolja.

● Hibaelhárítás

Hiba	A hiba oka	Megoldás
A hajtótengely 4 nagyon lassan mozog.	Lemerült az elem 11 .	Cserélje ki az elemet 11 (lásd B. ábra).
	A hajtótengely 4 vagy a védőfólia 2 eltömődött, ezért meg kell tisztítani.	Gondosan tisztítsa meg a hajtótengelyt 4 és a védőfóliát 2 folyó víz alatt. Használja a mellékelt tisztítókefét 9 , ha a hajtótengelyen 4 vagy a védőfólián 2 szőrszálak maradtak.

Hiba	A hiba oka	Megoldás
A termék nem kapcsol be, vagy a beépített fény 6 nem működik.	Lemerült az elem 11 .	Cserélje ki az elemet 11 (lásd B. ábra).

● Tartozékok/pótalkatrészek rendelése

Az alábbi tartozékokat/pótalkatrészeket rendelheti meg online:

Borotvafej **3**

Arcszőrzet eltávolító SGH 1.5 B1

Honlap: www.optimex-shop.com

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.

A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 490677_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



● EU-megfelelőségi nyilatkozat

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (490677_2407 sz.)

IAN: 490677_2407
Termékazonosító: "SILVERCREST" ARC SZŐRZET ELTÁVOLÍTÓ
Típuszám: HG12746A, HG12746B

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

2006/42/EK irányelve
2014/30/EU irányelve
2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

Szám / vonatkozó részek
2006/42/EK irányelve
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU irányelve
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

Szám / vonatkozó részek
2011/65/EU irányelve
EN IEC 63000:2018


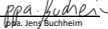
A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.




Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Neckarsulm	11.10.2024		
Hely	Dátum	ppa. Stefan Haensel meghatalmazott aláíró	ppa. Jens Buchheim meghatalmazott aláíró

Legenda použitých piktogramů	Strana 62
Úvod	Strana 64
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 64
Popis dílů	Strana 65
Technická data	Strana 65
Obsah dodávky	Strana 65
Bezpečnostní pokyny	Strana 66
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 69
Před prvním použitím	Strana 74
Vložení a výměna baterie.....	Strana 74
Nasazení a sejmutí nástavce	Strana 75
Obsluha	Strana 76
Zapínání a vypínání	Strana 77
Odstraňování vousů a chloupků z obličeje	Strana 77

Čištění, ošetřování, skladování	Strana 78
Odstranění poruch	Strana 79
Objednání příslušenství a náhradních dílů	Strana 80
Zlikvidování	Strana 81
Záruka	Strana 83
Postup v případě uplatňování záruky ...	Strana 84
Servis.....	Strana 85
ES prohlášení o shodě	Strana 86

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Včetně baterie
	Zajištěno/odjištěno
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Uchovávat mimo dosah dětí
	Nevhazovat do ohně
	Vkládejte správným způsobem
	Nedeformovat/nepoškožovat

Legenda použitých piktogramů



Neotevírat/nerozebírat



Nekombinujte různé typy a značky



Nekombinujte nové a použité baterie



Nenabíjejte



Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.



Nezkratovat



Pamatujte na správný způsob vložení

Odstraňovač chloupků na obličeji

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití ke stanovenému účelu**

Tento výrobek je určen pouze k odstraňování vousů a chloupků na obličeji. Výrobek je určen jen k soukromému používání. Výrobek není schválen k použití pro výtěžnou činnost. Výrobce neručí za škody způsobené chybným použitím.

● Popis dílů

- | | | | |
|----|------------------|----|---------------------------|
| 1 | Ochranný kryt | 7 | Posuvný spínač |
| 2 | Ochranná fólie | 8 | Kryt přihrádky na baterie |
| 3 | Holicí hlava | 9 | Čisticí kartáček |
| 4 | Pohonná hřídel | 10 | Přihrádka na baterie |
| 5 | Těleso | 11 | Baterie |
| 5a | Kroužek tělesa | | |
| 6 | Vestavěné světlo | | |

● Technická data

Baterie: 1,5 V \equiv baterie (AA), (LR6)

Hladina emisí

akustického tlaku: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Obsah dodávky

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1 odstraňovač chloupků | 1 baterie |
| 1 čisticí kartáček | 1 návod k obsluze |



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

- Připojovací svorky nesmíte zkracovat.
- **OPATRNĚ!** Tento výrobek není hračka! Výrobek nepatří do dětských rukou. Děti neumějí rozpoznat nebezpečí při manipulaci s elektrickými spotřebiči.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými

fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Pokud zjistíte nějaká poškození, výrobek nepoužívejte. V opačném případě může dojít k poranění.


- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám a vlhkosti, může se poškodit.
- Nevystavujte výrobek silným nárazům nebo namáhání.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na elektrotechnika.

**VÝSTRAHA!**

Chraňte zařízení před vlhkostí! Nikdy neponořujte výrobek do vody.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBU-CHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie

nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/ akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z

výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity

(+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.

- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Dobíjecí baterie se musí před nabíjením ze zařízení vyjmout.
- Vyjměte z výrobku vybité baterie/akumulátory a bezpečně je zlikvidujte.



VÝSTRAHA!

UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!
Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledejte lékaře.



● Před prvním použitím

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Vložení a výměna baterie (viz obr. B)

- Nejprve výrobek vypněte: za tímto účelem zatlačte posuvný spínač **7** dolů do polohy „I“ (viz obr. A).
- Sejměte ochrannou krytku **1** z tělesa **5**.
- Otočte výrobek na zadní stranu. Držte těleso **5** ve svislé poloze a otáčejte krytem přihrádky na

baterie [8] ve směru chodu hodinových ručiček, až se značka „I“ na krytu přihrádky na baterie [8] zarovná se značkou šipky (viz obr. B) na kroužku tělesa [5a].

- V případě potřeby vyjměte vybitou baterii [11].
- Vložte novou baterii typu AA (LR6) do přihrádky na baterie [10] (viz obr. B).

Upozornění: Dbejte přitom na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie [10].

- Držte kroužek tělesa [5a] pevně ve svislé poloze a otáčejte krytem přihrádky na baterie [8] proti směru chodu hodinových ručiček, až se značka „I“ na krytu přihrádky na baterie [8] srovná s bodovou značkou (viz obr. B) na kroužku tělesa [5a].

● Nasazení a sejmutí nástavce (viz obr. C)

- Odstraňte ochrannou krytku [1] stažením z tělesa [5].

- Otočte holicí hlavu [3] proti směru hodinových ručiček tak, aby se vyznačený bod ● na holicí hlavě [3] překrýval s označením pro odjištění 🔓 na horní straně tělesa [5]. Uvolněte holicí hlavu [3] a sundejte ji.
- Pro upevnění holicí hlavy [3] otočte holicí hlavu [3] ve směru hodinových ručiček tak, aby se vyznačený bod ● na holicí hlavě [3] překrýval s označením pro zajištění 🔒 na horní straně tělesa [5].

● Obsluha

Upozornění: Výrobek s deformovanou nebo poškozenou holicí hlavou [3] nepoužívejte.

Upozornění: Z hygienických důvodů smí výrobek používat pouze jedna osoba.

- Nepoužívejte výrobek na podrážděné pokožce.

● Zapínání a vypínání

- Před použitím sejměte ochrannou krytku **1**.
- Pro zapnutí výrobku zatlačte posuvný spínač **7** nahoru do polohy „**0**“. Rozsvítí se integrované světlo **6**.
- Pro vypnutí výrobku zatlačte posuvný spínač **7** dolů do polohy „**I**“. Integrované světlo **6** zhasne.

● Odstraňování vousů a chloupků z obličeje

- Nasadíte na výrobek holicí hlavu **3** podle popisu v kapitole „Nasazení a sejmutí nástavce“.
- Zapněte výrobek podle popisu v kapitole „Zapínání a vypínání“.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Dávejte pozor, abyste během depilace příliš netlačili. Výrobek používejte opatrně a ved'te ochrannou fólii **2** na pokožce na plocho a pomalu, mírným tlakem. Malými krouživými nebo rovnými pohyby odstraňujte chloupky na obličeji. Použí-

vejte vestavěné světlo [6], abyste lépe viděli jemnější chloupky.

- Po použití výrobek vypněte podle popisu v kapitole „Zapínání a vypínání“.

● Čištění, ošetřování, skladování

Upozornění: Před čištěním výrobek vždy vypněte.

- Nepoužívejte leptavé čisticí prostředky ani čisticí písky. Tyto prostředky by mohly poškodit povrch výrobku.
- Sejměte holicí hlavu [3] podle obrázku C a pečlivě ji vymyjte pod tekoucí vodou. Před dalším použitím výrobku nechte holicí hlavu [3] úplně vyschnout.

Upozornění: Výrobek nikdy neponořujte do vody. V opačném případě hrozí neopravitelné poškození.

- Jestliže zůstanou chloupky na pohonné hřídeli [4], použijte na vyčištění čisticí kartáček [9].
- Těleso [5] otírejte suchým hadříkem.

- Před uložením výrobku vždy nasadte ochranný kryt **1**.
- Uchovávejte výrobek na chladném a suchém místě.

● **Odstranění poruch**

Porucha	Příčina	Řešení
Pohonná hřídel 4 se pohybuje velmi pomalu.	Baterie 11 je vybitá.	Vyměňte baterii 11 (viz obr. B).
	Pohonná hřídel 4 nebo ochranná fólie 2 je ucpaná a musíte ji vyčistit.	Opatrně vyčistěte pohonnou hřídel 4 a ochrannou fólii 2 pod tekoucí vodou. Použijte přiložený čisticí kartáček 9 v případě, že je pohonná hřídel 4 nebo ochranná fólie 2 zanesená chloupky.

Porucha	Příčina	Řešení
<p>Výrobek ne- lze zapnout nebo nefun- guje vesta- věné světlo 6.</p>	<p>Baterie 11 je vybitá.</p>	<p>Vyměňte baterii 11 (viz obr. B).</p>

● Objednání příslušenství a náhradních dílů

Následující příslušenství a náhradní díly si můžete objednat online:

Holicí hlava 3

Odstraňovač chloupků na obličejí SGH 1.5 B1

Webová stránka: www.optimex-shop.com

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách

se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám

ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 490677_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



● ES prohlášení o shodě

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (č. 490677_2407)

IAN: 490677_2407
Identifikace produktu: "SILVERCREST" Odstraňovač chloupků na obličej
Číslo modelu: HG12746A, HG12746B

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

Č. / Části
Směrnice 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Směrnice 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
Směrnice 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Příklad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm

Místo

11.10.2024

Datum

ppa. Stefan Haensel

ppa. Stefan Haensel
Prokurista

ppa. Jens Buchheim

ppa. Jens Buchheim
Prokurista

Legenda použitých piktogramov	Strana	89
Úvod	Strana	91
Používanie v súlade s určeným účelom...	Strana	91
Popis častí	Strana	92
Technické údaje	Strana	92
Obsah dodávky	Strana	92
Bezpečnostné upozornenia	Strana	93
Bezpečnostné upozornenia týkajúce s a batérií / akumulátorových batérií	Strana	96
Pred prvým použitím	Strana	101
Vkladanie / výmena batérie	Strana	102
Nasadenie / odstránenie nadstavca	Strana	103
Obsluha	Strana	104
Za- / vypnutie	Strana	104
Odstránenie chlčpkov na tvári	Strana	105

Čistenie, ošetrovanie, uschovanie	Strana 106
Odstraňovanie porúch	Strana 107
Objednávanie príslušenstva/ náhradných dielov	Strana 108
Likvidácia	Strana 108
Záruka	Strana 110
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 112
Servis.....	Strana 113
EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 114

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie
	Vrátane batérie
	Zamknuté/odomknuté
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádzajte do ohňa
	Vkladajte správne
	Nedeformujte/nepoškodzuje

Legenda použitých piktogramov



Neotvárajte/nerozoberajte



Nekombinujte rôzny typy a značky



Nemiešajte nové a použité batérie



Nenabíjajte



Batérie uchovávajú mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.



Neskratujte



Skontrolujte správne vloženie

Epilátor na tvár

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určeným účelom**

Tento výrobok je určený výlučne na odstraňovanie chlpkov na tvári. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie. Výrobok nie je schválený na

komerčné účely. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania.

● Popis častí

- | | | | |
|----|-------------------|----|----------------------------|
| 1 | Ochranný kryt | 7 | Posuvný spínač |
| 2 | Ochranná fólia | 8 | Kryt priečinka pre batérie |
| 3 | Strihacia hlavica | 9 | Čistiaca kefka |
| 4 | Hnací hriadeľ | 10 | Priečinko pre batérie |
| 5 | Schránka | 11 | Batéria |
| 5a | Krúžok telesa | | |
| 6 | Zabudované svetlo | | |

● Technické údaje

Batéria: 1,5 V \equiv batéria (AA), (LR6)

Emisná hladina

akustického tlaku: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Obsah dodávky

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1 odstraňovač chlôpkov
na tvári | 1 batéria |
| 1 čistiaca kefka | 1 prevádzkový návod |



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

- Pripojovacie svorky nesmiete skratovať.
- **OPATRNE!** Tento výrobok nie je hračkou pre deti! Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá vznikajúce pri manipulácii s elektrickými výrobkami.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia. Inak by ste sa mohli poraniť.

- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Výrobok nevystavujte silným nárazom ani silnej námahe.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s prístrojom sa obráťte na elektrikára.

**VAROVANIE!**

Prístroj chráňte pred vlhkosťou! Výrobok nikdy neponárajte do vody.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



NEBEZPEČENSTVO

EXPLÓZIE! Nenabíja-

tel'né batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/ akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



**NOSTE OCHRANNÉ
RUKAVICE!** Vytečené



alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Nabíjateľné batérie je pred nabíjaním nutné z prístroja vybrať.

- Vybité batérie/akumulátorové batérie vyberte z výrobku a bezpečne ich zlikvidujte.

<p> VAROVANIE!</p> <p>BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.</p>	
---	---

● Pred prvým použitím

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Vkladanie/výmena batérie (pozri obr. B)



- Najprv vypnite výrobok: Urobíte tak posunutím posuvného spínača [7] nadol do pozície „I“ (pozri obr. A).
- Odstráňte ochranný kryt [1] z telesa [5].
- Otočte výrobok na zadnú stranu. Teleso [5] pevne pridržiavajte vo zvislej polohe a otáčajte krytom priečinka na batérie [8] v smere hodinových ručičiek, kým sa značka „I“ na kryte priečinka na batérie [8] nezarovná so značkou šípku (pozri obr. B) na krúžku telesa [5a].
- V prípade potreby vyberte vybitú batériu [11].
- Do priečinka na batérie [10] vložte novú batériu typu AA (LR6) (pozri obr. B).

Upozornenie: Dbajte pritom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku na batérie [10].

- Krúžok telesa [5a] pevne pridržiavajte vo zvislej polohe a otáčajte krytom priečinka na batérie [8] proti smeru hodinových ručičiek, kým sa značka

„I“ na kryte priečinka na batérie [8] nezarovná s bodovou značkou (pozri obr. B) na krúžku telesa [5a].

● **Nasadenie/odstránenie nadstavca (pozri obr. C)**

- Odstráňte ochranný kryt [1] tak, že ho stiahnete z telesa [5].
- Strihaciu hlavicu [3] otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa bodová značka ● na strihacej hlavici [3] nezarovná s odblokovacou značkou  na hornej strane schránky [5]. Uvoľnite strihaciu hlavicu [3] a vyberte ju.
- Za účelom upevnenia strihacej hlavice [3] otáčajte strihaciu hlavicu [3] v smere hodinových ručičiek, kým sa bodová značka ● na strihacej hlavici [3] nezarovná s odblokovacou značkou  na hornej strane schránky [5].

● Obsluha

Poznámka: Výrobok nepoužívajte, ak je strihacia hlavica [3] zdeformovaná alebo poškodená.

Poznámka: Z hygienických dôvodov by mala výrobok používať vždy iba jedna osoba.

- Nepoužívajte výrobok na podráždenej pokožke.

● **Za-/vypnutie**

- Pred používaním odstráňte ochranný kryt [1].
- Na zapnutie výrobku posuňte posuvný spínač [7] smerom nahor do pozície „0“. Rozsvieti sa zabudované svetlo [6].
- Na vypnutie výrobku posuňte posuvný spínač [7] smerom nadol do pozície „I“. Zabudované svetlo [6] zhasne.

● **Odstránenie chĺpkov na tvári**

- Nasadíte strihaciu hlavicu **3** na výrobok ako je popísané v kapitole „Nasadenie /odstránenie nástavca“.
- Zapnete výrobok ako je popísané v kapitole „Za-/vypínanie“.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Dávajte pozor, aby ste pri odstraňovaní nevyvíjali príliš veľký tlak. Výrobok používajte opatrne a ochrannú fóliu **2** ved'te cez pokožku rovnomerne a pomaly, len s malým tlakom. Na odstránenie chĺpkov na tvári vykonávajte malé krúživé alebo rovné pohyby. Na zviditeľnenie jemných chĺpkov použite zabudované svetlo **6**.
- Po použití vypnite výrobok ako je popísané v kapitole „Za-/vypínanie“.

● Čistenie, ošetrovanie, uschovanie

Poznámka: Výrobok pred čistením vždy vypnite.

- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky. Tieto by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Odstráňte strihaciu hlavicu [3] ako je zobrazené na obrázku C a dôkladne ju vyčistite pod tečúcou vodou. Strihaciu hlavicu [3] následne nechajte celkom vyschnúť, skôr ako výrobok opäť použijete.

Pozor: Výrobok nikdy neponárajte pod vodu. Inak hrozí nebezpečenstvo vzniku neopraviteľnej vecnej škody.

- Ak sa ešte v hnacom hriadeli [4] nachádzajú chlípky, vyčistite ho čistiacou kefkou [9].
- Schránku [5] čistite iba suchou handričkou.
- Pre uskladnenie výrobku naň prosím vždy nasadíte ochranný kryt [1].
- Výrobok uschovajte na chladnom a suchom mieste.

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Hnací hriadel' [4] sa pohybuje veľmi pomaly.	Batéria [11] je vybitá.	Vymeňte batériu [11] (pozri obr. B).
	Hnací hriadel' [4] alebo ochranná fólia [2] sú zanesené a mali by sa vyčistiť.	Opatrne očistite hnací hriadel' [4] a ochrannú fóliu [2] pod tečúcou vodou. Ak sú na hna- com hriadeli [4] alebo ochrannej fólii [2] chl'pky, použite prilo- ženú čistiacu kefku [9].
Výrobok sa nedá zapnúť alebo za- budované svetlo [6] nefunguje.	Batéria [11] je vybitá.	Vymeňte batériu [11] (pozri obr. B).

● Objednávanie príslušenstva/ náhradných dielov

Nasledujúce príslušenstvo/náhradné diely si môžete objednať online:

Strihacia hlavica 3

Epilátor na tvár SGH 1.5 B1

Webová stránka: www.optimex-shop.com

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s

nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22:
Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 490677_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviška.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



● EÚ vyhlásenie o zhode

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE (č. 490677_2407)

IAN: 490677_2407
Identifikácia produktu: "SILVERCREST" EPILÁTOR NA TVÁR
Číslo modelu: HG12746A, HG12746B

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EU
Smernica 2011/65/EU so všetkými súvisiacimi zmenami a doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Smernica 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
Smernica 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm
Miesto

11.10.2024
Dátum

ppa. Stefan Haensel
Prokurista

ppa. Jens Buchheim
Prokurista




Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 117
Einleitung	Seite 119
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 119
Teilebeschreibung	Seite 120
Technische Daten	Seite 120
Lieferumfang	Seite 120
Sicherheitshinweise	Seite 121
Sicherheitshinweise für Akkus / Batterien.....	Seite 124
Vor dem ersten Gebrauch	Seite 129
Batterie einsetzen / auswechseln	Seite 130
Aufsatz anbringen / entfernen	Seite 131
Bedienung	Seite 132
Ein- / Ausschalten.....	Seite 132
Gesichtshaare entfernen.....	Seite 133
Reinigung, Pflege, Aufbewahrung	Seite 134

Fehler beheben	Seite 136
Zubehör / Ersatzteile bestellen	Seite 137
Entsorgung	Seite 138
Garantie	Seite 140
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 142
Service	Seite 143
EU-Konformitätserklärung ...	Seite 144

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Batterie inklusive
	Verriegelt/Entriegelt
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme

	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

Gesichtshaarentferner

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Entfernen von Gesichtshaaren vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es

ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|----|-------------------|----|-----------------------|
| 1 | Schutzabdeckung | 7 | Schiebeschalter |
| 2 | Schutzfolie | 8 | Batteriefachabdeckung |
| 3 | Scherkopf | 9 | Reinigungsbürste |
| 4 | Antriebswelle | 10 | Batteriefach |
| 5 | Gehäuse | 11 | Batterie |
| 5a | Gehäusering | | |
| 6 | Eingebautes Licht | | |

● Technische Daten

Batterie: 1,5 V --- Batterie (AA), (LR6)

Emissionsschalldruckpegel: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Lieferumfang

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1 Gesichtshaarentferner | 1 Batterie |
| 1 Reinigungsbürste | 1 Betriebsanleitung |



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie

von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden

feststellen. Andernfalls könnten Sie sich verletzen.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen oder Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an eine Elektrofachkraft.




WARNUNG!

Das Gerät trocken halten und vor Nässe schützen! Tauchen Sie das Produkt niemals ins Wasser.



Sicherheitshinweise für Akkus/Batterien

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare

Batterien niemals wieder auf.
Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können,

z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb

in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie geladen werden.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und entsorgen Sie sie sicher.



WARNUNG!

BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



● **Vor dem ersten Gebrauch**



Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterie einsetzen/auswechseln (siehe Abb. B)

- Schalten Sie zunächst das Produkt aus: Schieben Sie dazu den Schiebeschalter **7** nach unten in die Position „I“ (siehe Abb. A).
 - Entfernen Sie die Schutzabdeckung **1** vom Gehäuse **5**.
 - Drehen Sie das Produkt auf die Rückseite. Halten Sie das Gehäuse **5** senkrecht fest und drehen Sie die Batteriefachabdeckung **8** im Uhrzeigersinn, bis die Markierung „I“ auf der Batteriefachabdeckung **8** an der Pfeilmarkierung (siehe Abb. B) am Gehäuse **5a** ausgerichtet ist.
 - Entnehmen Sie ggf. die verbrauchte Batterie **11**.
 - Legen Sie eine neue Batterie vom Typ AA (LR6) in das Batteriefach **10** (siehe Abb. B).
- Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **10** angezeigt.
- Halten Sie den Gehäuse **5a** senkrecht fest und drehen Sie die Batteriefachabdeckung **8**

gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markierung „I“ auf der Batteriefachabdeckung **8** an der Punktmarkierung (siehe Abb. B) am Gehäusering **5a** ausgerichtet ist.

● Aufsatz anbringen/entfernen (siehe Abb. C)

- Entfernen Sie die Schutzabdeckung **1**, indem Sie diese vom Gehäuse **5** abziehen.
- Drehen Sie den Scherkopf **3** gegen den Uhrzeigersinn, bis die Punktmarkierung ● auf dem Scherkopf **3** an der Entriegelungsmarkierung  auf der Oberseite des Gehäuses **5** ausgerichtet ist. Lösen Sie den Scherkopf **3** und entfernen Sie diesen.
- Um den Scherkopf **3** zu befestigen, drehen Sie den Scherkopf **3** im Uhrzeigersinn, bis die Punktmarkierung ● auf dem Scherkopf **3** an der Verriegelungsmarkierung  auf der Oberseite des Gehäuses **5** ausgerichtet ist.

● Bedienung

Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Scherkopf **3** verformt oder beschädigt ist.

Hinweis: Aus hygienischen Gründen sollte das Produkt nur von einer Person verwendet werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf gereizter Haut.

● Ein-/Ausschalten

- Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Schutzabdeckung **1**.
- Um das Produkt einzuschalten, schieben Sie den Schiebeschalter **7** nach oben in die Position „**0**“. Das eingebaute Licht **6** leuchtet auf.
- Um das Produkt auszuschalten, schieben Sie den Schiebeschalter **7** nach unten in die Position „**I**“. Das eingebaute Licht **6** erlischt.

● Gesichtshaare entfernen

- Setzen Sie den Scherkopf **3** wie im Kapitel „Aufsatz anbringen/entfernen“ beschrieben auf das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt ein, wie im Kapitel „Ein-/Ausschalten“ beschrieben.
- **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf, während des Entfernens nicht zu viel Druck auszuüben. Verwenden Sie das Produkt vorsichtig und führen Sie die Schutzfolie **2** flach und langsam mit nur wenig Druck über die Haut. Mit kleinen kreisförmigen oder geraden Bewegungen entfernen Sie die Gesichtshaare. Verwenden Sie das eingebaute Licht **6**, um die feinen Haare sichtbar zu machen.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Produkt aus, wie im Kapitel „Ein-/Ausschalten“ beschrieben.

● **Reinigung, Pflege, Aufbewahrung**

Hinweis: Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen stets aus.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Produktes beschädigen.
- Entfernen Sie den Scherkopf **3** wie in Abbildung C gezeigt und reinigen Sie ihn sorgfältig unter fließendem Wasser. Lassen Sie den Scherkopf **3** anschließend vollständig abtrocknen, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.

Achtung: Tauchen Sie das Produkt niemals unter Wasser. Andernfalls droht irreparabler Sachschaden.

- Sollten sich noch Haare in der Antriebswelle **4** befinden, reinigen Sie diese mit der Reinigungsbürste **9**.

- Wischen Sie das Gehäuse **5** mit einem trockenen Tuch ab.
- Zur Aufbewahrung des Produkts stecken Sie bitte stets die Schutzabdeckung **1** auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.

● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Die Antriebswelle 4 bewegt sich sehr langsam.	Die Batterie 11 ist leer.	Tauschen Sie die Batterie 11 aus (siehe Abb. B).
	Die Antriebswelle 4 oder Schutzfolie 2 ist verstopft und sollte gereinigt werden.	Reinigen Sie die Antriebswelle 4 und Schutzfolie 2 vorsichtig unter fließendem Wasser. Verwenden Sie die beiliegende Reinigungsbürste 9 , falls sich Haare in der Antriebswelle 4 oder Schutzfolie 2 befinden sollten.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten oder das eingebaute Licht 6 funktioniert nicht.	Die Batterie 11 ist leer.	Tauschen Sie die Batterie 11 aus (siehe Abb. B).

● Zubehör/Ersatzteile bestellen

Folgende Zubehörteile/Ersatzteile können Sie online bestellen:

Scherkopf **3**

Gesichtshaarentferner SGH 1.5 B1

Website: www.optimex-shop.com

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es

einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 490677_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 490677_2407)

IAN: 490677_2407
Produkt-Identifikation: "SILVERCREST" Gesichtshaarentferner
Modellnummer: HG12746A, HG12746B

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

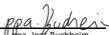
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

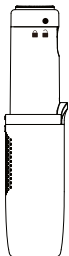
Neckarsulm
Ort

11.10.2024
Datum


ppa. Stefan Haensel
Prokurist


ppa. Jens Buchheim
Prokurist

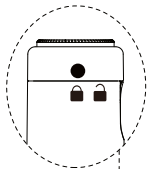
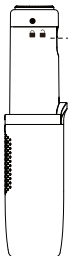
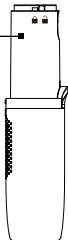
C



3



5



SILVERCREST

PERSONAL CARE



FACIAL HAIR REMOVER SGH 1.5 B1

GB

FACIAL HAIR REMOVER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

CZ

ODSTRAŇOVAČ CHLOUPKŮ NA OBLIČEJI

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad původního návodu k používání

DE AT CH

GESICHTSHAARENTFERNER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

HU

ARCSZŐRZET ELTÁVOLÍTÓ

Kezelési és biztonsági utalások
Eredeti használati utasítás fordítása

SK

EPILÁTOR NA TVÁR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Překlad pôvodného návodu na použitie

IAN 490677_2407

HU CZ SK